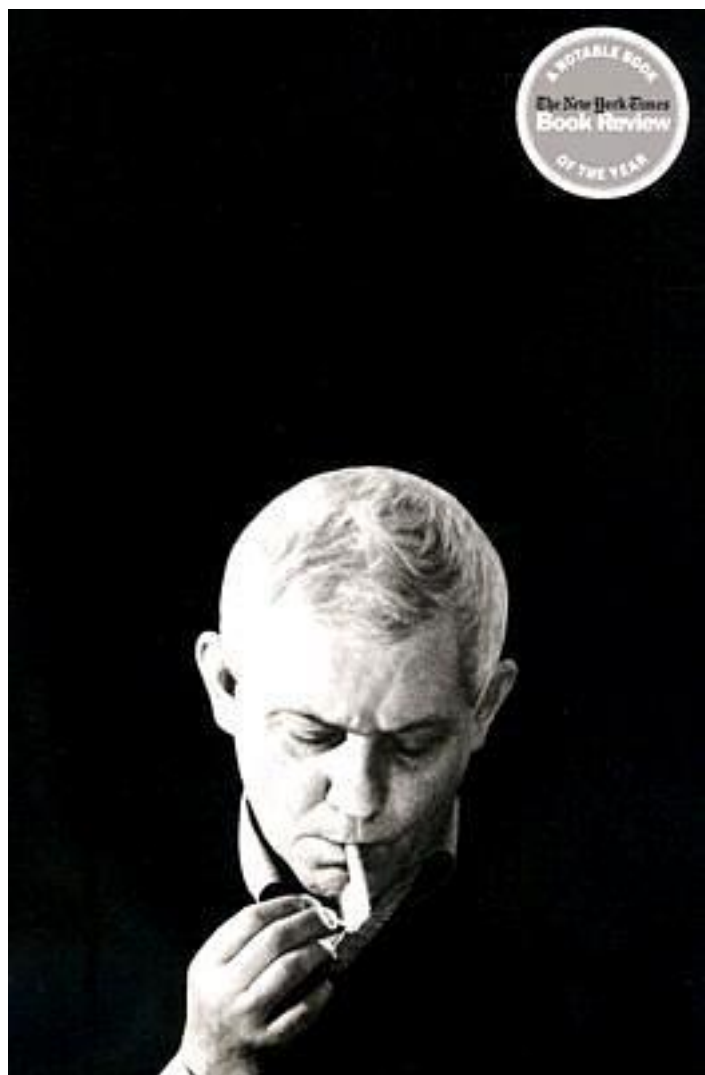


The Collected Poems



[The Collected Poems 下载链接1](#)

著者:Zbigniew Herbert

出版者:Ecco

出版时间:2008-2-5

装帧:Paperback

isbn:9780060783952

This outstanding new translation brings a uniformity of voice to Zbigniew Herbert's entire poetic output, from his first book of poems, *String of Light*, in 1956, to his final volume, previously unpublished in English, *Epilogue Of the Storm*. *Collected Poems: 1956-1998*, as Joseph Brodsky said of Herbert's *Selected Poems*, is "bound for a much longer haul than any of us can anticipate." He continues, "For Zbigniew Herbert's poetry adds to the biography of civilization the sensibility of a man not defeated by the century that has been most thorough, most effective in dehumanization of the species. Herbert's irony, his austere reserve and his compassion, the lucidity of his lyricism, the intensity of his sentiment toward classical antiquity, are not just trappings of a modern poet, but the necessary armor—in his case well-tempered and shining indeed—for man not to be crushed by the onslaught of reality. By offering to his readers neither aesthetic nor ethical discount, this poet, in fact, saves them from that poverty which every form of human evil finds so congenial. As long as the species exists, this book will be timely."

作者介绍:

Zbigniew Herbert was born in Lwów, Poland, in 1924. In his late teens he fought in the under-ground resistance against the Nazis. Herbert studied law, economics, and philosophy at the universities of Krakow, Torun, and Warsaw. His books include *Selected Poems*, *Report from the Besieged City and Other Poems*, *Mr Cogito*, *Still Life with a Bridle*, *The King of the Ants*, *Labyrinth on the Sea*, and *Collected Poems*. He died in 1998.

目录:

[The Collected Poems 下载链接1](#)

标签

诗歌

Zbigniew_Herbert

波兰

赫伯特

诗

外国文学

Poetry

英语

评论

基本全部读完，有些诗句翻得肯定有问题……不按照顺序翻译了，先译自己喜欢的……
目标年底200首出炉

除了最后一本诗集（诗人病重无法亲自修订），此前的作品堪称一流。

部分翻译或偷工减料或力所不逮，准确度不太令人满意。

傲娇的硬汉~

英译本也不行

除去有些作品显得稍显掉书袋，大部分还成。

目前最喜欢的诗人。

[The Collected Poems 下载链接1](#)

书评

《兹比根涅夫·赫伯特诗选（1956——1998）》导言 作者：亚当·扎加耶夫斯基

英译者：比尔·约翰逊 中文译者：窦飞翔

赫伯特来自何处？他的诗来自何处？最简单的答案是：我们不知道。一如我们永远弄不清楚所有伟大的艺术家来自何处一样，不考虑他们是否出生于外省或首都这...

个人非常喜欢赫伯特，一见钟情的程度和当年看见T S

Eliot差不多，可以捧着读到凌晨。该人一见即有非现世之感，classics的功底超强，诗歌走向也有很强的哲学意味。

他的诗中译本寥寥，在英语世界传播度也远远不及老乡Milosz（环球皆讲政治的嘛，赫同学遥望炸药奖几十年，死的却...

[The Collected Poems_ 下载链接1](#)